ICS 25.040.01, 35.240.50

VDI/VDE-RICHTLINIEN

April 2014

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

VERBAND DER ELEKTROTECHNIK ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK

Lastenheft/Pflichtenheft für den Einsatz von Automatisierungssystemen

System requirement/specification for planning and design of automation systems

VDI/VDE 3694

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Frühere Ausgaben: 01.08; 06.13 Entwurf, deutsch
Former editions: 01/08; 06/13 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2014

Inhalt Seite

Vorbemerkung ... 2
Einleitung ... 2
1 Anwendungsbereich ... 2
2 Begriffe ... 2
3 Gliederung Lastenheft ... 3
3.1 Einführung in das Projekt ... 3
3.2 Beschreibung der Ausgangssituation (Istzustand) ... 6
3.3 Aufgabenstellung (Sollzustand) ... 8
3.4 Anforderungen für die Kommunikationsschnittstellen ... 11
3.5 Anforderungen an die Systemtechnik ... 13
3.6 Anforderungen für Systementwicklung, -inbetriebnahme und -einsatz ... 15
3.7 Anforderungen an die Qualität ... 17
3.8 Anforderungen an die Projektabwicklung ... 18
4 Gliederung Pflichtenheft ... 20
4.1 Systemtechnische Lösung ... 20
4.2 Systemtechnik (Ausprägung) ... 20
5 Anhang zum Lastenheft/Pflichtenheft ... 22
5.1 Begriffe ... 22
5.2 Abkürzungen ... 22
5.3 Nomenklatur ... 22
5.4 Gesetze, Normen, Richtlinien ... 22
Schrifttum ... 24

Contents Page

Preliminary note ... 2
Introduction ... 2
1 Scope ... 2
2 Terms and definitions ... 2
3 Outline of system requirement ... 3
3.1 Introduction into the project ... 3
3.2 Description of initial situation (actual state) ... 6
3.3 Problem definition (specified state) ... 8
3.4 Communication interfaces requirements ... 11
3.5 Systems engineering requirements ... 13
3.6 Requirements regarding system development, commissioning and use ... 15
3.7 Quality requirements ... 17
3.8 Project management requirements ... 18
4 Outline of specification ... 20
4.1 Systems engineering solution ... 20
4.2 Systems engineering specifics (realisation) ... 20
5 Annex to the system requirement/ specification ... 22
5.1 Terms and definitions ... 22
5.2 Abbreviations ... 22
5.3 Nomenclature ... 22
5.4 Acts, standards, guidelines ... 22
Bibliography ... 24

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)
Fachbereich Engineering und Betrieb automatisierter Anlagen

VDI/VDE-Handbuch Automatisierungstechnik
VDI-Handbuch Energietechnik
VDI/VDE-Handbuch Fertigungsmesstechnik
VDI/VDE-Handbuch Prozessmesstechnik und Strukturanalyse
VDI-Handbuch Technische Logistik, Band 7: Materialfluss I (Gestaltung)
VDI-Handbuch Technischer Vertrieb und Produktmanagement
VDI-Handbuch Zuverlässigkeit

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted